

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

15 juin 2006

PROJET DE LOI

**portant assentiment à la Convention
d'entraide judiciaire en matière pénale entre
le Gouvernement du Royaume de Belgique et
le Gouvernement de Hong Kong, Région
administrative spéciale de la République
populaire de Chine, signée à Bruxelles
le 20 septembre 2004**

TEXTE ADOPTÉ EN SÉANCE PLÉNIÈRE
ET
SOU MIS À LA SANCTION ROYALE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

15 juni 2006

WETSONTWERP

**houdende instemming met de Overeenkomst
inzake wederzijdse rechtshulp in strafzaken
tussen de Regering van het Koninkrijk België
en de Regering van Hongkong, Speciale Admi-
nistratieve Regio van de Volksrepubliek China,
ondertekend te Brussel
op 20 september 2004**

TEKST AANGENOMEN IN PLENAIRE
VERGADERING EN AAN DE KONING TER
BEKRACHTIGING VOORGELEGD

Références aux travaux parlementaires
à reprendre lors de la publication de la loi
au *Moniteur belge*

SÉNAT*Documents :***3-1654 - 2005/2006 :**

N° 1 : Projet de loi.

N° 2 : Rapport.

Voir aussi :*Annales du Sénat :*1^{er} juin 2006**CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS***Documents :***Doc 51 2523/ (2005/2006) :**

001 : Projet transmis par le Sénat.

*(sans rapport de commission).*002 : Texte adopté en séance plénière
et soumis à la sanction royale.**Voir aussi :***Compte rendu intégral :*

15 juin 2006

Verwijzingen naar de parlementaire voorbereiding
te vermelden bij de bekendmaking van de wet
in het *Belgisch Staatsblad*

SENAAT*Stukken :***3-1654 - 2005/2006 :**

Nr. 1 : Wetsontwerp.

Nr. 2 : Verslag.

Zie ook :*Handelingen van de Senaat :*

1 juni 2006

KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS*Stukken :***Doc 51 2523/ (2005/2006) :**

001 : Ontwerp overgezonden door de Senaat.

*(zonder commissieverslag).*002 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan
de Koning ter bekrachtiging voorgelegd.**Zie ook :***Integraal verslag :*

15 juni 2006

Le texte adopté en séance plénière est identique au texte transmis par le Sénat (DOC 51 2523/001).

De tekst aangenomen in plenaire vergadering is dezelfde als de door de Senaat overgezonden tekst (DOC 51 2523/001).

Bruxelles, le 15 juin 2006

Brussel, 15 juni 2006

*Le président de la Chambre
des représentants,*

*De voorzitter van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

Herman DE CROO

*Le greffier de la Chambre
des représentants,*

*De griffier van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

Robert MYTTENAERE
